## **ABONNEMENTS**

Canada..... \$1.00 par année RTATE-UNIS..... 1.56 ECROPS..... 3.50

## Tarif des Annonces

lère insertion, par ligne... 12 cents

N. B.-Les apponces de paissances. mariages et sépultures seront insérées su taux de 25 cents chacune.

# JOURNAL HEBDOMADAIRE.

REDACTEUR-EN-CHEF: NOEL BERNIER

## EST PUBLIÉ ET IMPRIMA TOUS LES MERCREDIS

LE MANITO

ANT. GAUVIN IMPRIMEUR

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie devront être adressées:

Le Manitoba 42 Avenue Provencher, Saint-Boniface, Man. Téléphone: Main 3377.

## LE PONT DE QUEBEC

Lundi vers les onze heures et demie de l'avant-midi des éditions speciales des journaux nous apprenaient qu'un nouveau désastre de trente pouces par 2.14 pouces frappait la construction désormais célébre du pont de Québec : la traver centrale de ce pont était tombée dans le Saint-Laurent pendant six pieds, de trous pour chevilles. qu'on la mettait en place.

Le télégraphe nous apprenait également que des douzaines de dans l'eau avec la terrible masse de fer.

Heureusement le nombre des qu'on l'avait cru d'abord. Jusqu'ici on compte 12 mortalités ce qui assurément, est déjà une catastrophe des plus lamentables.

\$500,000;-c'était le coût de cette partie du pont. A cette perte il faudra ajouter celle qui naitra des délais que cet accident apportera au trafic.

Depuis plusieurs semaines les journaux de l'Est entretenaient leurs lecteurs de la pose de l'arche centrale du pont de Québec.

Tous n'étaient pas sans inquietude. Ainsi la Patrie disait dans son premier-Montréal de samedi

Après la catastrophe arrivée il y a quelques années au pont de Québec, et qui a causé une centaine de pertes de vie, on peut croire que les ingénieurs n'ont, dans la présente construction, négligé aucune précaution, et qu'ils ont, dans les calculs des forces, assur une ample marge de sécurité.

La Patrie faisait ailleurs, dans le même numéro, une description détaillée des moyens réglés par les ingénieurs pour poser en sureté sur ses appuis la lourde travée. Hélas tout a marché magnitiquement tant que la ma-se n'a pas rejoint ces appuis. Mais les "cantilevers ont cede, d'une manière inexpliquee. l'arche s'est decrochie par un Lost, puis par l'autre immediatement après, et le plengeon a en lien- à deux cents pieds de profondeur dans le Saint-Lau-

Voici les renseignements que vait constituer l'achèvement compiet du pont

plats, chacun de ces bateaux avant Jeio pieds de long, 32 de large et 12 pards de hauteur. Ils sont constitute ductor was soliter pour disperser amont que pessible le ne ont dans leur ensemble, confirpartite minurates qui le auront a supe porter. Ces bateaux pour mener la traver devron ther buil pastd'eat. Quand ii- porteront leur pends majestneux, ils resteront qui vient. done à peu pre - trois pieds et quatre pauces andesens de l'eau. Des sampapes manouvrables a volunte permettront de les faire flotter disquon ie vondra. Vers 4 henres. donc, binds matin, si le temps est pomissel y milles corrès de terrain cer les lignes françaises et d'avan- plaie, qui les premiers jours ne fut favorable, deux petits remorqueurs proponi la trave au-delà de Portre de Fillery et la mettront en l per trop perpendiculaire an invage de la anquement parallèle à la possible aurant voulu souffler un peu, plus grande gloire du Crown Prinstory quede don occuper dans le Amendia, deux gros remoris a second attaches an centre de d'alla les. Il y aura de plus qua tre puissants remorqueurs attaches aux bateaux plats qui tireront contre le courant tandis que dans le sens du couracit, deux autres remorqueurs aussi attaches aux bateaux de support serviront à l'opération. Il y aura done en tout autres allant avec le courant.

La merveilleuse randonnee sera plusieurs fois interrompue afin qu'on puisse s'assurer que tout trois cents pieds du pont, on reliera dors par de cables des engins se trouvant sur la travée d'appui qui partent actuellement des "cantrievers" et graduellement, la travee sera mise en position, les remorqueurs allant dans le sens du couraînt servant de contre-poids. utile et du travail de résistance.

Quand la travée sera en position, on ajoutera de nouveaux cables et on les croisera de telle sorte

On fixera alors les chaines, deux à chaque extrémité : chacune de ces de large ayant trente pieds de long et pliée par des chevilles de douze pouces de diamètre. Chaque an neau plat est percé de six pieds en ne.

Voici comment se fera la mon-

tée. Il y aura à chaque coin deux cries, soit huit en tout. Les pompes hydrauliques faisant marcher à des tuyaux d'air comprimé produit du rivage. Chaque coup de levier fera monter la travée de deux pieds. Un trou pour chevilmorts n'est pas aussi considérable les, dans la chaîne, se trouve alors vis-à-vis un autre trou semblable dans la solive fixe; on insère alors une cheville de douze pouces de diamètre. Tout le poids repose alors sur cette cheville. Le levier de plus de deux mille milles, et nemis sur ce front pour permettre l'rêtés, mais, alors qu'au début ils La perte matérielle sera de baisse et la solive mobile revient à deux pieds plus bas. Celle-ci se trouve alors vis-à-vis un autre trou de la chaîne. On met une nouvelle cheville, dégageant la preet l'on reprend l'opération.

La travée centrale montera donc ainsi jusqu'à sa position normale en faisant des sauts répétés de deux pieds en deux pieds. Lon ajoutera alors des barres d'appui et des cables d'acier, et le pont de Québec sera terminé.

Tout devra fonctionner avec une précision mathématique et un scul cerveau dirigera toute l'opération.

Personne, à part les ouvriers, ne devra avoir accès sur le pont, et département de la Marine s'est chargé d'établir une sorte de barrière sur le fleuve à un quart de mille de chaque côté du pont.

Le meilleur endroit pour voir les diverses péripéties de l'opération se trouve sur la rive sud entre le pont et la rivière Chaudière. Sur la rive nord se trouvent aussi plusieurs excellents endroits d'obser-

La travée centrale que l'on semaines, mais des mois. transportera de la façon que nous venons d'indiquer, lundi matin. quatre heures, a exactement 640 qui, prise en elle-même, promet ordre pour en faire autant et les prévu jusqu'à ce jour allaient se pieds de long. 88 de large et 110 d'être plus considérable, comme Français eux-mêmes reprennent produire; que le général Foch, grâde hauteur, dans le milieu et pèsc 5,100 tonnes. Elle a été construire à part sur les côtes de Sillery, à environ trois milles du pont, sur le des temps passés depuis que le let où?—à Verdun! une fausse structure d'acier. Cette monde est monde, n'en est pas fausse structure fut enlevée quand le travail a été terminé et la travee repose maintenant sur deux tours d'acier spécialement cons truites à cet effet. Elles sont à une là l'arrivée d'un corps d'armée de la somme, quant au but et aux cir- tement leurs lignes en France et hauteur exactement calculée pour renfort, à la prise d'un village ou constances, se ressemblent comme en Belgique. que, à la marce haute des bateaux domnait la Patrie sur ce qui des plats puissent recevoir la structure toute entiere.

## On se servira de six bateaux La guerre et l'offensive de la Somme

Les événements de cette semaino notre article du dernier numé ro. C'est bien, de plus en plus distimeterment. "Theure des Allies"

Lant avec le courant et l'autre en pos, comme au premier jour, et croyaient, seus contraire, ils serviront ainsi d'un seul coup enlèvent près de Mais pour réussir cette entrepritranches ennemies.

vovions dans notre article précédent, avant passe le Sereth n'ont huit remorqueurs employés, cinq austro-allemands de leur positions, elle-même, absolument indépenallant contre le courant et les trois très fortes avant ce fait sratégique, Strypa et du Dniestre.

ches entre le Danube et la mer kans à fond.

Que vient faire l'offensive anglo- mées de tous les pays attentifs et plus petit et presque toujours seu- vengereuse du droit méconnu.

finitivement vaincus déposeront les quante dernières années. armes, n'est qu'une seule et même bataille.

durée, front d'attaque, effectifs engagés que n'importe quelle batailmoins, dans l'immense lutte acimportante.

Par conséquent, les journaux il, qui, poussés en sous-main par la graphie des deux luttes et les résulpre-se allemande, osent comparer tat- obtenus. l'offensive de la Somme à celie de | Alors qu'à Verdun les Alleallons le démontrer.

ces générales de l'une et l'autre of contraire, la poussée franco-an-Partour nous sommes victorieux, fensive: Le but de l'offensive alie. glaise se produisant sur un front Partout nous avançons. Nuile part mande à Verdun semble bien en ligne droite, le front d'atle Boche n'a pû reprendre d'une avoir été (tout le monde est d'ac- taqué va s'agrandissant au fur ét mandete permanente un pouce des cord là dessus) au début, de per- là mesure de l'avance des Alliés. La ciert que les Albés lui ont arraché ces, cer sur l'aris par ce chemin-là. qu'une hernie, devient petit à petemps dermers. Même à Verdun Puis, n'y réussissant pas, simple- tit un cancer, et comme ce dernier. Le respect du droit absolu, sans les on, dennityement dompté, le Bost ment de prendre Verdun pour la Telle ne pardonnera pas.

Allemands arrêtèrent toutes leurs Les Russes comme nous le pré- offensive-partout. - lis concenqui, contrairement à la Somme.

que la travée centrale montera française, de plus en plus fran- angoissés, devant le monde entier lement quand ils étaient en condans l'exacte position qu'elle doit | çaise-de la Somme dans l'ensem- haletant, sans secours de personne, | tact avec Foch et les Français. En ble de ces opérations gigantesques? on vit les héroïques phalanges de ce qui les concerne, et ne prenant Pour bien la comprendre, il faut Joffre maîtriser, puis briser la fleur en ligne de compte que les résulchaînes est formée de deux barres en effet, l'examiner conjointement et l'essence même de la force bo- tats, le parallèle boche de Verdunaux autres combats innombrables che, mettent un demi-million d'en- Somme aurait, il faut le reconnai- loir du bien, sans vouloir que, de qui se livrent chaque jour sur tous nemis hors de combat. Comme le tre, une certaine analogie, au dé- gré ou de force, sa volonté se courles théâtres de la guerre européen- disait le London Chroniele, l'ar- savantage pourtant des Allemands be devant les imprescriptibles rimée française qui pendant 250 à Verdun: Les raisons, que nous gueurs de la justice et de la vérité? Pour bien la saisir, il faut nous ans, d'Henry IV à 1860 avait do, n'avons pas à examiner ici, sont imaginer que toute la guerre de- miné l'Europe, venait de repren- connues de tous. La principale considérer la guerre pour en compuis le 21 février 1916, jour de dre sa première place en écrasant, est certainement l'impossibilité prendre la grandeur. l'attaque boche sur Verdun, jus- seule, l'armée allemande qui ré- matérielle, malgré toute leur bonpersonnes avaient péri, emportées ces leviers, sont actionnées, grâce qu'au moment où les Boches, dé- clamait ce rang depuis les cin- ne volonté, pour nos Alliés et amis

Rien de pareil sur la Somme monde; d'une bataille durant plu- aussi et surtout, il s'agit d'occuper | me. Non seulement après deux sieurs mois, se livrant sur un front et de retenir le plus possible d'en- mois les Français ne sont pas arcompagnie de 250 hommes, et a homme sérieux ne viendra pas pré- et que les Allemands disaient n'adivisionnaires, etc, comprend aisé- se sur la Somme, que les Français de semblable à Verdun! ment que quinze millions d'indivi- et surtout les Alliés ont là toutes dus à armer, équiper, nourrir, leurs réserves d'artillerie, et d'homtransporter, etc., ne se meuvent pas mes, comme les Boches avaient dre en même temps que vers l'est. seulement par un simple effort de toutes les leurs à Verdun. La preu- de plus en plus au nord, semble, la pensée. C'est toute une affaire: ve? Alors que les Allemands de au contraire, par la force des cho-D'où la possibilité, je dirai la né- vaient rester cois partout ailleurs cessité, de cette étrange bataille qui pour fournir l'effort de Verdun, au nord)gagner vers le sud.—Mais couvrira un front de plus de deux malgré l'effort de la Somme, ou c'est un cancer, soyez-en sûrs. Sa mille milles et durera non pas des plutôt grâce à lui, les Italiens medi soir on nous annonçait de avancent, les Russes écrasent tout Londres que des évênements de-Cette offensive de la Somme, devant eux, Sarrail n'attend qu'un vant éclipser tout ce qu'on avait l'offensive et bousculent les Alle- ce à ses connaissances et à ses mé mand- ailleurs que sur la Somme:

Somme est un simple épisode d'u- s'attendait à voir les Français faitueile, qu'un épisode, comparable, ne bataille générale sur tous les re une trouée formidable dans les dans une bataille napoléonnienne. Ithéâtres de la guerre. Verdun et lignes boches et tourner complèd'une hauteur stratégiquement blanc et noir se ressembleht comme couleur.

Verdun mentent, ou alors n'y mands attaquaient un saillant de comprennent rien, comme nous la ligne française et que plus ils avançaient plus leur front d'atta-D'abord, le but et les circonstan- que diminuait, sur la Somme, au

on ne lui en donne pas le temps, ce et des Hollenzoiern, tout en jours, et dans tous les cas certaines tre les nations. Les Français, soit-disant extenues frappant le moral des Allies mor- ment au bout de deux mois, les Et voilà pourquoi, avec maint Terrette de chaque côté l'un al- reprennent l'offensive, frais et dis- tellement—du moins les Boches le Aliemands avaient pratiquement | Thomas d'Aquin, le Docteur le termine toute avance sérieuse à plus autorisé de la théologie chré-Verdun, leur grand coup ayant ra- tienne, nous proclamons que le deux kilomètres (1 mile 1-3) de se, nous devons remarquer que les té et leurs forces s'épuisant en vindicte publique est une vertu. vain, avec des pertes de trois contre un, les résultats obtenus sur la ce, attentat à la paix publique. trèrent tout leur effort sur Verdun Somme au bout de deux mois sont qu'il émane d'un particuleir ou diametralement opposés à ceux des d'une collectivité, doit être réprieu aucune difficulté à déloger les devint de ce fait, une bataille en Boches à Verdun, du moins en ce mi. Les consciences sont soulequi concerne les Français. Sans vies, inquiètes, à la torture, tant dante des autres fronts, qui reste doute, les quelques jours précédent que le coupable n'est pas, selon très faibles après, le long de la rent absolument calmes. Telles l'offensive alliée sur le front Ouest. l'expression si saine et si forte du sont les circonstances dans lesquel. les Anglais hombardaient sur tout langage spontané, remis à sa pla-Enfin. nous vovons les Russo- les les Ailemands attaquèrent à leur front de 90 milles et n'atta- ce. Remettre les choses et les hommarche parfaitement. A deux ou Roumains arrêter les Bulgaro-Bo- Verdun. En face de cette ville, quaient, l'offen-ive une fois dé- mes à leur place, c'est rétablir l'orsur un front de 25 à 30 milles, les clanchée, que sur un front de dre, rasseoir l'équilibre, restaurer Noire. S'ils bousculent ces derniers Boches accumulèrent toute leur quinze mille-cles Français sur la paix sur la base de la justice. à cette place comme nous devons artillerie disponible, des troupes six à sept milles seulement). Sans La rengeance publique ainsi ges de renforcer leurs divisions de dépassé le million de soldats et des lis durent, y étant obligés par les d'une ôme faible ; elle n'est pas ce côté, devront dégarnir le front meilleurs, tout le matériel que la Allemands, réduire leur front d'at- moins, dit sait Thomas, l'expresrappellent le principe du travail que ce dernier attend avant de de ait permis aux hommes de pro- doute enfin, petit à petit, ne pu- pure, et du zele qui en est la flampousser son offensive dans les Bal- duire. Et alors, comme dans un rent-ils plus faire d'efforts avec ré- me. Elle ne se fait pas de la souf-

Anglais, de former en si peu de temps des cadres surtout des ca-Ici, le but est multiple. Sans dou- dres supérieurs.—Mais il n'en est Sans doute, il s'agit là d'une ba- te, il s'agit en fin de compte de pas du tout de même de la partie taille unique dans les annales du briser la ligne allemande; mais française de l'offensive de la Somdans laquelle quinze millions de aux évènements extrêmement im- n'attaquaient que sur six à sept so'dats se heurtent les uns contre portants qui se préparent en milles, ils ont petit à petit agrandi les autres. Mais au fond, ce n'est Orient de tourner, d'une façon dé- leur front et leur offensive s'étend Brown, trésorier-provincial perqu'une seule et môme bataille. cisive, à l'avantage des Alliés. Ce maintenant, et avec succès, dix mière. Celle-ci s'enlève aisément Quand l'Allemagne inaugura le résultat est obtenu puisqu'il est milles plus au sud, plus loin que Kelly de terminer le Palais Légisservice obligatoire pour tout hom- prouvé que de nombreux corps bo- Chaulnes, jusqu'au village de Chil- latif. Ce serait un moyen d'éparme capable de porter les armes, ches en route vers l'Est pour tâcher ly qu'ils ont pris ces jours-ci. De gner \$1,600,000 à la province, car elle obligea les peuples qui vou- d'arrêter les Russes sont revenus plus, après deux mois, les Fran- si c'est la compagnie McDiarmid laient vivre à en faire autant : de sur leurs pas. Le but est donc diffé- çais, font encore des bonds en qui finit le Palais Législatif, il faulà ces effectifs colossaux. Or qui- rent. Les circonstances elles aussi deux ou trois jours, égalant ceux dra payer \$1,600,000,00 de plus conque a eu à manier une simple sont loin d'être les mêmes. Un des premiers jours de l'offensive, vu défiler un simple corps d'ar- tendre, en dépit de la supériorité voir été possibles qu'à cause de la mée avec ses trains régimentaires, incontestée de l'artillerie Françai- surprise. Or nous n'avons rien vu

Bref, le cancer qui, dans l'origine, devait probablement s'étenses—(les Anglais tenant les lignes thodes scientifiques avait résolu le problème de la guerre de tran-Verdun était une bataille: la chées, que d'ici six semaines on

Le même cable de Londres ajoutait: le couronnement de l'œu-La différence est tout aussi con- vre du général Foch est que. ses des Etats-Unis, nombreux, paraît- sidérable si l'on considère la géo- troupez étant sur l'offensive, il a réussi à infliger aux Boches des pertes doubles des siennes.

Encore une fois, rien de cela | Verdun!!

## La majesté du droit

Extrait de l'héroïque allocution fiers. prononcée à Sainte-Gudule de Bruxelles, ie 21 juillet dernier par Son Eminence le cardinal Mer-

Andersus du sentiment de l'universelle fraternité, nous plaçons quel il n'y a par de commerce pos-Alors qu'au bout de quelques sible ni entre les individus ni en-

Le crime, violation de la justi-

nous y aftendre, les Bulgares, obli- qu'on dit conservativement avoir doute, des les tout premiers jours comprise peut irriter la sensiblerie vie à bord fut des plus agréables, mal-Ceux qui ont fait leur physique se Sarrail: et c'est probablement ce science la plus moderne de la guer. taque à sept ou huit milles. Sans non, la loi de la charité la plus escale à Berens Ricer où le R. P. Bailchamp clos, devant toutes les ar. sultat que sur des fronts encore france une cible, mais une arme

Comment voulez-vous aimer l'ordre, sans hair le désordre vouhaiter intelligemment la paix, sans expulser ce qui la ronge; aimer un frère, c'est-à-dire lui vou-

C'est de ces sommets qu'il faut

### UN TRISTE GOUVERNEMENT

Les Corps et Métiers de Winnipeg protestent avec énergie contre l'achat par le gouvernement Norris de meubles américains pour le Palais Judiciaire. Les Corps et Métiers ont raison.

Il paraît que l'honorable M. mettrait volontiers à la compagnie qu'aux MM. Kelly.

Il y a divergence de vues au sein du cabinet. Il y aura peut-être même scission. Ça va bien.

Le gouvernement Norris empile sottise sur sottise dans le domaine des affaires, et il continue sa persécution contre le français.

l'objet d'une déconsidération générale. Il suffira d'une organisation énergique pour lui faire prendre la culbute aux prochaines élections. Préparons-nous.

## L'HON. Juge Prendergast

Le Manitoba ne croit pas faire ce sermon aux sauvages. acte de vaine flatterie en signalant à ses lecteurs la maîtrise avec laquelle l'honorable juge Prendergast a dirigé le procès des anciens ministres.

C'était un procès formidable. Le président du tribunal avait de lourds et difficiles devoirs à remplir. Il a été à la hauteur de la tâche. Sa science légale, son tact et sa ferme impartialité lui valent Thommage unanime du public.

Ce n'est pas ici le lieu de toucher au Mérite de la cause, mais il nous plaît de constater que l'honorable juge Prendregast a fait grand honneur au nom canadien-français en cette circonstance. Apercevons un tel fait. Et sovons-en légitimement

### Inauguration et bénédiction de l'Ecole-Pensionnat de Cross-Lake

L'inauguration de l'Ecole-Pensionsjonnat de Cross Lake a été un événement qu irestera historique pour les lointaines et admirables missions catholiques du nord de la province. Jamais encore l'Eglise ne s'était présentée à la population sauvage de ces contrées avec autant d'éclat et de puis- pendant toute l'après-midi il y eut sance. La prédication de l'Evangile force consommation de bouf bouilli, gagnera au déploiment qui s'est fait de galette, de pâtisserie au raisin, de en cette circonstance et dont il faut | riz sucré, de thé et de bonbons. surtout féliciter le R. P. Lecoq, l'actif missionnaire oblat qui a organisée une si imposante excursion de prélats, de chefs d'ordre, de religieux, de prêtres et de laïques.

Cette excursion partait de Selkirk, à bord du Wolrerine mercredi le 30 août à 4 heures p.m. Les excursionnistes étaient au nombre d'environ quarante, et à leur tête se trouvaient Sa Grandeur Mgr l'Arghevêque de Saint-Boniface et Mgr Dugas.

Le vapeur laissa le quai au chant de l'Are Maria Stella et au son de la fanfare, nous voulons dire de la fanfare La Vérendrye représentée par onze musiciens. Pendant deux jours la gré une nuit de tempête qui incommoda pourtant à peu près tout le monde pendant quelques heures. Il y eut largeon, O.M.I., se joignit aux voyageurs. Les excursionnistes montèrent sur un bateau plus petit à Warren's Landing, puis débarquèrent huit heures plus tard à Whisky Jack, où il y

eut portage de cinq milles, et nouveau voyage de douze milles sur eau Cette dernière partie du trajet a été des plus pittoresques et pourrait faire l'objet d'une narration littéraire. Le portage dont nous avons parlé plus haut s'est fait le long d'une voie de chemin de fer, pardon de chemin de bois, dont les rails en bouleau supportent admirablement de gros camions à roues de fer, chargés de bagage, de matériel de construction, etc., et trainés par une paire de chevaux. Une partie énorme de l'Ecole de Cross Lake a ainsi voyagé sur cette ligne de cinq milles, sous forme de ciment, de plâtre, de vitres, de fer, etc. Au bout du trajet, les voyageurs trouvérent Sa Grandeur Mgr Charlebois, vicaire-apostoique du Keewatin qui venait souhaiter la bienvenue à son Métropolitain et à ceux qui l'accompagnaient.

Tous montèrent dans des embarcations ornées de drapeaux et franchirent ainsi la dernière étape-douze milles. Ces sept bateaux, dont les moteurs ronflaient au loin, offraient le spectacle le plus intéressant.

Les excursionnistes mirent pied à terre au son de la fanfare de nos musiciens de Saint-Boniface et de nombreuses salves d'artillerie tirée par les sauvages. Une forte proportion de la colonie sauvage s'était massée sur la grève. Les Sœurs Oblates de Marie Immaculée, qui ont charge de l'Ecole avaient rangée les enfants en une haie d'honneur que traversèrent les prélats et toute l'excursion. Au milieu du parcours on avait dressé un arc portant ces mots : Benedicti qui ceniunt in nomine Domini.

Le lendemain matin, dimanche, il y eut grand'messe pontificale chantée par Sa Grandeur Mgr Charlebois, ayant comme prêtre assistant le R. P. Magnan, O.M.I.; diacre M. l'abbé Leroux; sous-diacre le R. P. Dugas, O. M.I. M. l'abbé Caron, du Petit Sémi-Aussi ce gouvernement est-il naire, remplissait les fonctions de maître de cérémonies.

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface avait à sa droite le R. P. Louis, supérieur des Trappistes et à sa gauche le R. P. Girard, supérieur des Rédemptoristes.

Mgr l'Archevêque fit le sermon de circonstance—un éloquent résumé de la doctrine catholique et des signes extérieures auxquels on la reconnaîtpuis le R. P. Bonald, O.M.L. traduisia

Pendant l'office les sauvages chantèrent à deux reprises des cantiques.

Un banquet à l'Ecole suivit la messe. Sa Grandeur Mgr Charlebois y lut une admirable adresse â Mgr l'Archevêque. Mgr l'Archevêque, à son tour, commenta longuement et avec affec-

tion cette adresse, qui était un historique détaillé, et très précieux, de la Mission Ste-Croix de Cross Lake et de la nouvelle Ecole. Mgr Dugas et le R. P. Lecoq, O.M.I., furent aussi invités à prendre la parole. Dans l'après-midi Mgr l'Archevêque fit la bénédiction solennelle de l'Ecole

et d'une croix qui a été érigée dans le jardin, à quelques pieds de la côte. Au diner, M. l'abbé Jubinville, curé de Saint-Boniface, représentant le clergé, et M. le docteur Lachance, re-

présentant les laïques, offrirent en de jolis discours, une bourse au R. P. Lecoq et aux révérendes Sœurs Oblates. Dans la soirée, il y eut concert par la fanfare et feu d'artifice, dirigé par es R.R. Frères Gauthier et Cordeau

de la Mission, et. M. Alex. Desautels. Toute la calonie sauvage s'était rendue à l'Ecole pour la circonstance. De même que la musique de fanfare, le feu d'artifice était chose toute nouvelle pour la plupart des sauvages, qui en manifestèrent une grande admiration. Le lendemain la Mission catholique offrait un grand festin aux sauvages. Une table de cent pieds de long fut installée dans la cour de l'Ecole et

Dans la soirée les élèves de l'Ecole donèrent une séance avec le concours de la fanfare La Vérendrye-une séance qui fait le plus grand honneur aux Révérendes Sœurs Oblates et aux petits garçons et petites filles sauva-

ges de ces lointaines contrées. Voic la liste emoplète, croyons-nous, des excursionnistes :

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface: Mgr Dugas, vicairegénéral du diocèse; le R. P. Cahill, supérieure des RR. PP. Oblats; le R. P. Louis, supérieur des RR. PP. Trappistes: le R. P. Girard, supérieur des RR. PP. Rédemptoristes; M. l'abbé Jubinville, curé de Saint-Boniface; le R. P. Magnan, O.M.I.; le R. P. Lecoq, O.M.L. organisateur de l'excursion: le R. P. Guy, O.M.I., curé de Le Pas; M. l'abbé Joubert, procureur de l'archevêché; le R. P. Rapet, O.M.I.; le R. P. Granger, de l'Ordre des Dominicains; M. l'abbé Giroux, curé de La Broquerie; M. l'abbé Bélanger, curé de Transcona; le R. P. Thomas, O.M.I., le R. P. Du-

(A suivre sur la 2ème page)

### Inauguration et bénédiction de l'Ecole-Pensionnat de Cross-Lake

(Suite de la 1ère page) gas, O.M.I., le R. P. Vézina, O.M.I., M. l'abbé Leroux, curé de Fisher Branch : M. l'abbé Picod, vicaire à la cathédrale de Saint-Honiface; M. l'abbé Moreau. archeveché; M. l'abbé S. Caron, le R. F. Brachet, O.M.I.

M. L. W. L. Forget, gérant de la Banque d'Hochelagu à Winnipeg; M. le Locteur Lachance, M. J. P. Tremblay, M. V. Guilbert, M. O. Paquin, M. Kinsella, Coleman, S. A. Stortz, N. Bernier. Membres de la fanfare La dated respectively the 22nd day of Vérendrye: MM. H. Duyvejonck, C. C. Bernier, R. Pepin, Ls. Lévêque, Alex. Pelletier, Alph. Doucet, Nazaire Chabot, Jos. Vermander, (ces messieurs eurent comme appoint le R. P. Dugas, O.M.L. qui jouait le trombone; le R. P. Thomas, O.Si.i., cornet; le R. P. Brachet, O.M.I. clarinette.)

Voici le texte du discours prononcé par le R. P. Lecoy, au banquet de lundi, à l'Ecole. (e discours constitue un Cross Lake

Mes Seigneurs, wes Révérends Pères, Messieurs du clergé, Messieurs,

Après ce qui m'a été dit hier, j'aupart du fond du ceur. Les propes Chegiona que dans votre grande charite, your aver ore devine miresser it the totalites missimilate me togethers d'autant plus profondément qu'ils. vont directement à la communaute des Oblats de Marie Immanulée dont je Lot right est lying to the East of a was membre et aux devogés ouvriers like trawn parellel to and Iwenty et on rières qui tiront été adjoints. thour mener a tenne this ce que vous toner. Latiesez-mod vone le dire en pass | part of Lot Vine (9) lying to the said the till traffilm wills the sails thatis le jugeous d'après ma connaissances, mais le bien qui se produit dans l'atue ne se mesure pas tout-à-fait à la manière d'un problème géométrique. Ce bien se produit k "tement et pour ainsi dire d'une manière inaperçue. Or le changement a compli dans ces per tits sauvageons est plus grand que ce | que vous vovez. Le travail a été l'orutre surtout des honnes religieuses. Aussi hier quand j'ai été invité a prendre la parole, je me suis trouvé en posture d'un enfant que j'interrogeais un story house, with cement foundation. jour au catéchisme et qui se mit pleacer avant meme d'etre interroge. Pourquot pientes tu? parce que je ne sais to pas.' Parce que je ne pensais. pas être interroge... Done hier, je me snis senti étui et même trop étuic.

vois la faute, mes Seigneurs, qui m'as vez accablé de vos loganges flatteuses et que je ne suis point habitué de recevoir de la part d'un archevêque, d'un évêque et d'un prélat romain Mais la principale raison de cette émotion c'est qu'on a évoqué devant moi un nom qui m'est toujours cher, un souvenir qui ne me trouve jamais insensible. C'est celui de Mgr Lange vin, de regretté mémoire. Il y a eu un an au jour de l'Ascension, il me promettait de venir assister à la bénédiction de cette école qu'il regardait à juste titre comme son œuvre, n'éparghant rien pour en assurer le succès, apportant à son érection tonte l'ar deur qu'il mettait dans les entrepri ses qu'il avait à cœur.

Noilà pourquoi, Mgr l'Archevêque, i tiens à vous témoigner l'hommage de ma plus vive reconnaissance pour avoir daigné accepter de venir pren- three (33) and excepting out of said dre sa place. En vous vovant ici, il me semble qu'il n'est pas complètement absent. Et j'ai la donce confiance que votre présence au milieu de nous ici, à Cross Lake, lui cause une grande joie. Hier, par humilité vous avez vouln amoindrir vos mérites... Phom- Plan No. 386, on which there is situatme ne se connaît pas lai-même et vous êtes bien le seul à vous juger si défa-Aorabiement.

évêques qui vous ont précédé sur le l'inc drawn parallel with and Thirty siège de Saint-Boniface, confident initure du dermer qui vous a enprès de fui pendint près de 15 aus, three 1561 excepting out of said Lot sit tone a choice o'est qual times avait bien sige. At soir de votre consecution cross-sale, quant on lot plan of part of parish lots Eights a demander, savezaring at the smart affice tions the presented to est digital Illin after the religious of a particle of the mantern of time a tresser of sarre te dans des acromstations but pello bles, cans des temps han authories qui programme or officers beautionically. tres. Mais l'Eglise de Saint-l'amitin e un separatris. point respirer on touts a rate Acconurez issur vous souteuir la force de

(A suivre à la Seme page)

## INTERESSANT POUR LES FUMEURS

Le tabac, comme le blé, le ruisin, Bench. l'orge, a besoin d'être fermente d'n'y a qu'au Canada où on le fome à l'éta! brut, et c'est ce qui a fait la regue tation peu enviable du tabac canadien. Notre compagnic, voulant rémédier Jacques l'Achigan, un etablissetarit de fermentation moderne, et par un 43-45 choix judicieux des récoltes et un procede de fermentation rationeilet scien-Liftique est arrivée : 1 A éliminer le gont de vert, l'acrete et le surcroit de thortine, qui produisent cette odeur forte si desagreable; ? A faire un tabac inoffensit, avec un arôme doux et delicat . 3. \ assurer une combustion parfaite et l'uniformité permaneute du gout et de la qualité. "HEROS", un melange de Havane et de Quesnel Si totre marchand ne l'a pas, nous vous en expédirons 1 lla par la poste, sur réception d'un bon de poste de 75 sinis.

La St-Jacques Tobacco Packing Co., Ltée., St-Jacques, (té Montralm, Qué Maria ...

# JUDICIAL SALE

VALU BLE CITY PROPERTY Known as 81, 83, 85, 87 & 91 OAK AVENUE St. Boniface

In the City Court of St. Boniface

### Fort Frances Lumber Company vs. J. W. Heffran

Pursuant to the Judgements and final Order for sale made in this cause December A.D. 1913 and the 3rd day of February A.D. 1916, there will be offered for sale by Public Auction, with the approbation of the undersigned by F. X. Normandeau, at the City Hall, St. Boniface, on

SATURDAY, THE 9th DAY OF SEPTEMBER A.D. 1916

at the hour of Eleven o'clock (11) Standard Time, in the forenoon, the following lands and premises: Parcel No. 1.-All that part of Lot Eight (8) lying to the West of a line drawn parallel to and Twenty (20) comple texposé de toute l'Ocuvre de feet perpendiculary distant Westerly from the Eastern Boundary of said Lot Eight (8) in Block Thirty-three (33) excepting out of said Lot, the most Northerly One Hundred and Two (102) feet in depth thereof, which lot is shown upon a map or plan of part rais traiment manuage grace, st je of Parish Lots Eighty (80), Eightyn'essayan de dire à tous un merci qui one (51). Eighty-eight (85) and Eighty-name (89) of the Parish of St. Bondface, registered in the Winnipeg Land littles office as Plan No. 386, on which there is situated an uncomplete seven (7) room, one and a half story as ise, with cement foundation, known

Parcel No. 2 .- All that portion of 3/20 feet perpendiculary distant Wests erly from the Eastern Boundary of the sant Lot Eight (") and all that West of a line drawn parallel to and Ten (10) feet perpendiculary distant Easterly from the Western Boundary of said Lot Nine (9) in Block Thirtythree (33) excepting out of the said Lots the most Northerly One Hundred and Two (102) feet in depth thereof. which lots are shown upon a map or plan of part of Parish Lots Eighty (80) Eighty-one(81) Eighty-eight(88) and Eighty-nine (89) of the Parish of St. Boniface, registered in the Winnipeg Land Titles Office as Plan No 36, on which there is situated an unomplete seven room, one and a half known as 83 Oak Atenue.

Lot Nine (9) excepting thereout and therefron, that portion thereof, lying sais pas ma fecon. Et pourquoi ne la to the West of a line drown parallel with and Ten (10) feet perpendiculary distant Easterly from the Western Boundary of said Lot Nine (9) and excepting thereout all that portion of Pardonnez-moi cette famlesse ..... A said Lot lying to the East of a line drawn parallel with and Ten (10) feet perpendiculary distant Westerly from the Eastern Boundary of said Lot Nine (9) all in Block Thirty-three (33) excepting out of said lots, the most Northerly One Hundred and Two 102) feet in depth thereof, which iot is shown upon a map or plan of part of Parish Lots Eighty (80) Eightyone (81), eighty-eight (88) and Eighty-nine (89) of the Parish of St. Boniface, registered in the Winnipeg Land Titles Office as Plan No. 386, on which there is situated an uncomplete seven room, one and a half story house, with cement foundation, known as 85 Oak Avenue.

Parcel No. 3 - All that portion of

Parcel No. 4.—All that portion of Lot Nine (9) lying to the East of a line drawn parallel with and Ten (10) feet perpendicularly distant Westerly from the Eastern Boundary of said Lot and Lot Ten (10) excepting thereout all that part lying East of a line drawn parallel with and Thirty (30) feet perpendicularly distant Westerly from the Eastern Boundary of said Lot Nine (9), all in Block Thirtylots the most Northerly One Hundred and Two (102) feet in depth thereof, which lot is shown upon a map or plan of part of Parish Lots Eighty 80), Eighty-one (81), Eighty-eight 88) and Eighty-nine (89) of the Parish of St. Boniface, registered in the Winnipeg Land Titles Office as et an complete seven room, fully modern house, cement foundation,

known as \$7 Oak Avenue. Formé à l'école de deux grands Lot Ten (10) lying to the East of a erly from the Eastern Boundary of soul Lot Ten (10) in Block Thirty the most Northerly One Hondred and Iwo (102) feet in depth thereof. which led is shown upon a map or Sil. Fighty-one (SI), Eighty-eight ser and Eighty-time term of the Parish of St. Lamifair, registered in the Wanning Land Little Office as Plan Vo. 180, on which there is situated an complete seven room, fully mostern house, cement foundation. known as 91 Oak Avenue

Each of the said parcels were just

Parcel. Ves 4 and 5 will be put up at an upset price of \$1300 each. Phaprit Saint et le comours d'un noin-fered for sale, without reserve bid. Each of the other parcels will be ofthe purchaser to pay 10% of the purchase money at the time of sale to the Vendor or its Solicitor and the balance to be paid within thitry (30) days into the County Court of St. Boniface to the credit of this action. In every other respect the terms and A. conditions of sale will be the standing

conditions of the Court of King's For further particulars apply to BENJ. L. DEACON.

Plaintiffs Solicitor, 602 McIntyre Blk., Winnipeg. à cet état de choses, a fondé à St. Dated this 17th day of July A.D. 1916. L. A. PRUD'HOMME,

> surnitures générales pour automobiles CONTANT FRERES

Station de service The Norwood Garage

Nous offrons sous le nom de Coin des rues Horace et Saint-Joseph Tél. Main 2499 Nous vendons les automobiles FORD.

les moins coûteuses, les meilleures. Nous avons en magasin un assortimen complet de pièces de rechange pour les 46 voitures universelles FORD.



médecias ne comptaient plus me et donners le jour à un enfant soit-et donners le jour à un enfant soit-tre famille, mères qui attendes le breuse clientèle à refuser toute conservé ainsi qu'un teint de sanrest à la mort mei aussi. Cepenelle est lymphathique, anémiée, déconsultes le Dr Emile Simard, spémandez les Pilules Rouges, n'acceptre ramine, merce qui sur terme rouse clientèle à refuser touse conservé ainsi qu'un terme de sausur l'entre la mine, merce qui sur terme rouse clientèle à refuser touse clientèle à refuser touse clientèle à refuser touse clientèle à refuser touse conservé ainsi qu'un terme de sausur l'entre la mine, merce qui sur terme rouse clientèle à refuser touse conservé ainsi qu'un terme de sausur l'entre la mine, merce qui sur terme rouse clientèle à refuser touse conservé ainsi qu'un terme de sauconsultes le Dr Emile Simard, spémandez les Pilules Rouges, n'accepté."—Mine Wallace Dufresne, 98 elle est lymphathique, anemice, un bile, non seulement elle sera poir quand on est jeune? Des considerate aux pires accidents, mais assissances m'avalent conseillé les et sujette à toutes les épreuves qui assaillent le jeune âge. Il faut se principal de la mater de la m faire écrire au médecin de la Comit préparer aux rigueurs de la materment infaillible. Sous sa direction, ne sont jamais vendues de porte en pagnie Chimique Franco-Américai- nité, comme on se prépare à affron- la femme raffermie, rassurée, reac, étant trop faible pour le faire ter une bataille. Naturellement, les prend possession d'elle-même, avec LES ROUGES sont la grande moi-même, et dès que j'eus sa réponse, je ne tardai pas à me trai-en régénérant directement de fluide manifestent si vite que la jeune mê-bre de personnes, ET QUI VOUS peu à peu, puis cessèrent; je me de toutes les conditions. sentais une nouvelle vie; l'appétit | Il y a aussi la suralimentation : revenzit et j'engraissais. J'étais mais il ne faut pas oublier que la donc sauvée, et peu après je jouis- surabondance de nourriture a ses sais d'une bonne santé."-Mme inconvénients, peut détraquer l'es-Henry Robida, 78 Mechanic, South- tiales d'une foule d'accidents seconbridge, Mass.

# MATERNITE. DEUX MERES CITENT LEUR CAS.

L'une était si affaiblie et si maigre qu'elle ne pesait pas plus qu'une enfant. Ses médecins ne comptaient plus la Elle écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et recouvre la santé.

L'autre souffrait beaucoup, épuisée par des maternités répétées, elle devait rester couchée des journées entières. Elle prend les PILULES ROUGES, se fortifie, se guérit et augmente de soixante livres.

"Dans la première année de mon Les approches de la maternité ne Restent donc les fortifiants pour chands de remèdes au prix de 50c la

ter tel que recommandé, à prendre excitateur le séjour à la campagne. re se croit ressuscitée plutôt que GUERIRA AUSSI. des Pilules Rouges. Au bout de au grand air, au soleil, donne des guérie. quelques semaines, je pouvais me résultats incomparables; mais c'est lever; les douleurs diminuèrent une méthode de luxe qui n'est pas à la portée de toutes les bourses et

tomac et compliquer les misères ini-

mariage, l'ens une maladie prême sauraient être entourées de trop de rajeunir le sang. C'est le sang qui boîte, ou six boîtes pour \$2,50; effes mrée et je dus rester su lit près de soins et de précautions. De l'état de répare, stimule, galvanise et désin- ne sont jamais vendues autrement douzaine de boîtes qui m'ont guésanté de la mère dépend le sort de toxique le système. Pour assurer qu'en boîtes contenant 50 pilules, trois mois; l'étais tant affaiblie et l'enfant qu'elle porte dans son sein. une maternité paisible, exempte de jamais au cent; elles portent a un

On peut consolider la constitution retour à la santé, et ces bienfaits se

gratuites et se donnent tous les Pâles et Faibles, ECRIVEZ-NOUS, jours, excepté le dimanche, de 9 nous vous les ferons parvenir heures du matin à 8 heures du soir. FRANCO. au No 274 rue Saint-Denis.

Rouges pour Femmes Pâles et Fai- AMERICAINE (Limitée), 274 rue bles sont en vente chez tous les mar-Saint-Denis, Montréal.

l'étais devenue si maigre que je ne 8i la mère est bien vigoureuse, est troubles, il faut que l'on refasse à bout de chaque boite le signature pesais pas plus qu'une cufant. Les saine moralement et physiquement, la mère du sang neuf. de la CIE CHIMIQUE FRANCO-

cette joie intime qui accompagne le SPECIALITE pour la femme, qui

Si vous ne pouvez vous procurer, CONSULTATIONS GRATUTES. dans votre localité, les véritables Comme par le passé, les consulta- PILULES ROUGES pour Femmes

Adressez toute correspondance: AVIS IMPORTANT.—Les Pilules COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO- Mme WALLACE DUFRESNE

"Avant mon mariage, j'avats pris des Pilules Rouges pour combattre ma grande faiblesse et j'y avals merveilleusement réussi. Quelques années après mon mariage, épuisée par des maternités répétées et des obligations multiples, toutes series de deuleurs survincent. Je souffrais surtout des reins et du bas-ventre et il m'était impossible de faire mon ouvrage tant j'avais de mal. Aussi devais-je rester couchée. Les Pilules Rouges ont, cette fois encore, été mon remède; j'en al pris une rie, m'ent fortifiée et engraissée. J'ai alors gamé en pesanteur une rue Saint-George, Trois-Rivières,



L'HON, J. BERNIER H.P. BLACK WOOD NORL BERNIER ALEX. BERNIER

### BERNIER, BLACKWOOD & BERNIER

Avocats et Notaires

Argent à prêter sur hypothèques. Placements de capitaux privés BUBEAUX :

401 Rloc Somerset, Ave. du Portage

WINNIPEG Telephones Main 2079 et 4767

W. B. TOWERS A. J. H. DUBUC Consul Belge Louis P. Roy

## Dubuc, Towers & Roy

Avocats et Notaires BUREAUX :

201 et 205 Edifice Somerset Avenue du Portage WINNIPEG

> Téléphone Main 623 Casier Postal 443

## J. A. BEAUPER, B.A., J. Monder, B.A.

AVOCATS, NOTAIRES, ETC 312 Edifice McIntyre

Manitoba Winnipeg, Téléphone Main 1554

AVOCAT

Parcel No 5 .- All that portion of Bureau: Coin des rues Provencher et Aulneau, St-Bourface, Tel. M. 9068 (201) feet perpendiculary distant West- Résidence : 121 rue Dumoulin. St. Boniface. Tél M. 2797

> HEURES DE BUREAU : de 8 à 9 a m. 1 à 3 et 8 à 9 p.m.

# J. GRYMONPRE

Notaire Public, J. P. Licencié en droit de la Faculté Téléphone Main 5604 de Paris

Telephone Main 1886 283 AVENUE PROVENCHER ST-BONIFACE Agent d'immeubles, Prêts hypothécaires, Assurances.

De Notaris Speckt Vlaamsch

# DE GRAMONT

NOTAIRE Achat et Vente de Propriétés Recouvrements de lovers et paiements. Prêts. Assurances.

300 Nanton Bull ting, Winnipeg Tél. M. 2143

## Enclos de Saint-Boniface

Mis à l'enclos de Saint-Boniface, No. 263 rue Dubuc, le 25 août 1916. Une vache Holstein agée de 6 à 7 ans, les cornes tournée sur le front. Si non réclamée dans les trente jours elle sera vendue à l'enchère. JAS. THOMPSON,

Gardien d'enclos,

TOBA" \$1.00 par année.

### Dr. F. LACHANCE Des Höpitaux de Paris

Spécialité : . CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE Consultations: de 2 3 5 p.m. Téléphones :

Bureau: Main 2604-Rés. Main 2613 Bureau : Bloc somerset Chambre 438

Avenue du Portage WINNIPEG

## Dr. N. LAURENDEAU

Ex-Interne de l'Hôpital St-Bonitace Bureau et résidence 163 Avenue Provencher, St-Boniface Téléphone Main 1392 HEURES DE CONSULTATIONS :

8 à 9 a.m. 1 à 5 p.m. 7 à 8½ p.m. Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface

# Or Louis F.BOUCHE

DENTISTE

Gradué du Collège Dentaire de Chicago, Lauréat du Collège Dentaire de la Nouvelle Orléans, membre fondateur de la ociété de Stomatologie Nouvelle adresse :

356-RUE MAIN-356 Bâtisse de la Great-West Permanent Loan Co., au 7ème étage

## Les ensants peuvent acheter ici Bureau et Résidence: AVEC SUR TE

Lorsque vous ne pouvez venir vous-mêmes, ou si vous ne pouvez pas téléphoner votre commande, envovez l'un de vos enfants Les plus petits seront servis avec la même attention que les adultes. Les enfants sont les bienvenus Ingénieurs en systèmes de chauffage ici. Faites-leur faire vos achats.

## R. A. McRUER

Pharmacien-Opticien

Saint-Boniface, Man.

ALFRED U. LEBEL Tél. Main 3013

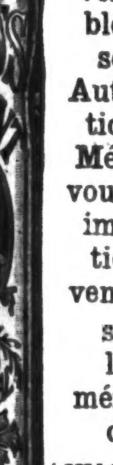
NOTAIRE AVOCAT 10 Edifice Banque d'Hochelaga Winnipeg



Il a été décidé de donner protection, A.D. 1916, at 2 o'clock in the afterdurant la saison de la récolte et des noon, at the Council Chamber, at St. battages, à tous les homestenders qui Pierre, in the said Municipality, I will demand-ront à s'engager pour les ré-Ceci cependant ne s'applique pas

par procuration. Les applicants peuvent s'adresser Dated at St. Pierre, Manitoba, this pour cette permission au Département 14th day of August, A.D. 1916. de l'Intérieur où à l'agent du district. L'absence du homestead pendant engagement aux récoites ne peut pas compter comme résidence.

. E. WINDMEYER. Agent, des Terres du Dominion.



véritable et seul Authentique. Méfiezvous des imitations vendues sur

mérites  $d\mathbf{u}$ 

INMENT MINABD

Minard's Liniment CO. 1td.

## M. GRYMONPRE & P.FONTAINE 57 AVENUE PROVENCHER

TELEPHONE MAIN 4930 ELECTRICITE

Fournitures d'appareils et installation de: Poêles Electriques, Moulins à Laver, Fers à Repasser, Ventilateurs, Lampes Tungsten Estimation fournies sur demande

## Dr. W. LEMAIRE

MÉDECIN VÉTÉRINAIRE

11 rue Horace, Norwood PHONE MAIN 5253

HOPITAL PRIVÉ

# OS. TURNER, Prés. G. CLARKE, Sec-Trés

et ventilation; plombiers au courant des exigences de l'hygiène; posent les appareils d'é-

clairage au gaz, etc. 296 RUE FORT, WINNIPEG, MAN. Téléphone Main 529 Gérant: J. R. Turner, 46 Ave. Provencher, Saint-Boniface. Tél. M. 8132

Marchands en gros pour tout ce qui regarde la plomberie et les appareils de chauffage à l'eau chaude et à la vapeur

# NOTICE

Rural Municipality of DeSalaberry

Sale of Lands

Under Section 172, Chapter 134, of the Revised Statutes of Manitoba 1913. I do hereby give notice that, on Thursday the 28th day of September, proceed to sell by Public Auction the following lands, viz

S.E.1/4 and S.1/2 of N.E.1/4 of Section | 1 aux détenteurs d'entrées imparfaites 10 in Township 4 Range 5 East of the Principal Meridian in Manitoba. PAUL CHENARD,

> Sec.-Treasurer. Rural Municipality of De Salaberry.

N'oubliez pas de lire les Abonnez-vous au "MANI- Petites Annonces du "Mani-



# Canadian Northern Railway

EXCURSIONS

à Vancouver, Victoria, Westminster, B.C.

Nouvelle Route pour les Cotes du Pacifique Convois éclairés à la lumière électrique

Laissent Winnipeg dimanche, mercredi, vendredi, à 10.30 p.m. Billets d'excursion bous pour le retour jusqu'au 30 avrtl 1916

Chars-observatoire

Pour informations et billets, adressez-vous aux agents du Canadian R. CREELMAN. Northern. Agent général pour les passagers. Winnipeg, Man.

I. D AOUST, TEL. MAIN 5598

E. DUGAL, TEL. MAIN 7469

# DAOUST ET DUGAL

ENTREPRENEURS DE

Plomberie, Chauffage, Couvertures, Corniches et Plafonds Métalliques.

Attention particulière aux contrats pour Eglises, Couvents, Ecoles ESTIMÉS FOURNIS SUR DEMANDE Boite Postale 159

259 Avenue Provencher,

St-Boniface, Man.

# UNE BONNE CHOSE A SAYOIR

("est que vous pouvez avoir des FACTURES. ETATS DE COMPTES, ENVELOPPES, ENTETES DE LETTRES, CIRCULAIRES, CARTES D'AFFAIRES, et FORMULES DE TOUS GENRES, à bas priz. Travail de qualité supérieure. Attention spéciale aux com-

mandes reques par la poste -:- -:- -:-

42 avenue Provencher Le Manitoba

### Inauguration et bénédiction de l'Ecole-Pensionnat de Cross Lake

Suite de la 2ème Page breux elergé às religieux et de séculiers qui marcheront la main dans la main afia de se trouver toujours sur la prêche prêta à combattre pour le droit et la justice. Nous pouvons donc hautement le déclarer, le dépôt sacré qui yous a stat contil ne pouvait passer entre messeures mains; par ce que nous avont in et ce que nous voyons ; vous saur rendre à l'Eglise de Saint-Boniface & que cette Eglise vous donne : houneur pour honneur.

Merci à vous, Monseigneur Charlebois, merci des bons sentiments que vous m'avez exprimés au sujet de cette école. En cette occurrence les rôles je crois sont intersertis, ce serait à moi à vous remercier. Vous avez voulu continuer l'œuvre commencée par Mgr Langevin et pour en assurer le auccès vous êtes privés du secours et de l'assistance de nos bons frères Gauthier et Cordeau dont vous aviez tant besoin dans votre riche évêché du Pas. Si l'école se trouve aujourd'hui à tross Lake c'est sans doute dû à la malveillance des méthodistes, mais encore plus je crois à votre désir et à ceux du R. P. Bonnald. J'avoue humblement que je toyais les choses

A vous aussi, Monseigneur Dugas, manx de tête, des gaz, engourdissement un merci bien cordial. Rien n'égale après les repas, et douleurs dans le dos. ma surprise si ce n'est la joie que j'é- J'ai essayé des pilules et des remèdes prouve de vous voir à (ross Lake, Inu- prescrits par les médecins, mais rien ne tile d'insister, Mgr Dugas, me disait- me soulageait. Alors, je fus conseillé on de toute part, n'ira surement pas, d'essayer "Fruit-a-tives", et depuis six Les mauvaises langues, tomme vous mois, je suis bien.

hier vous m'avez reproché de vous la constipation, à faire l'essai de "Fruitmoor pris en traitre, tous eachant les a-tives". surprises du lac Winnipeg..... Que violezarous, si je vous avait fait voir le revers de la muraille pent-être auriez-vous hésité? Pensez de moi ce que vous voudrez : le plaisir de vous voir aujourd'hui au milieu de nous, me fait omblier le jugement que vous pourrez parter sur moi ... C'est en partie pour vous que j'avais insité un docteur et pour vous moque du monde et des cluses vous n'avez pas même en la chance de vous en servir.

Hier soir, quelques-uns des vôtres se sont faits les interprètes de tous ; M. Jubinville, nouveau curé de la cathédrale. M. Forget, gérant de la Banque d'Hochelaga et M. le Docteur Lachance, pour me proclamer le coq de ceans; c'est un pauvre con bien déplume, comme vous pouvez le voir. Mer-CI it ties tens, messleurs, tous he m'avez pas sentement prodigué l'aumone du cour vous avez généreusement omert votre bourse. (rovez-le bien, ce don qui est un nouveau témoignage de votre générosité ne pouvait augmenter l'estime que j'ai pour vous. Si je n'avais craint de blesser votre délicatesse le l'aurais refusé parce que les sacrifices faits pour venir ici, votre société choisie me dédommagent amplement des petits sacrifices que

j'ai pu faire. Merci mes Révérends Pères à la soutane blanche et noire, vous êtes les représentants de trois grands ordres religieux et je puis vous assurer que votre passage à Cross Lake ne sera pas inaperçu. Plus tard quand ces pauvres sauvages vont demander, si vous êtes prêtres, et qu'on leur expliquera votre genre de vie, vos privations, vos prédications pour établir le règne de Dieu, ils seront moins indifférents, ils aimeront mieux la sainte Eglise de Dien, et dans cent ans d'ici si vous repassez à Cross Lake rous les entendrez parter des hommes de la prière à la soutane blanche.

Merci au révérend Père Cahill, provincial des Oblats; vous avez tenu à donner un grand témoignage de sympathie au plus humble des vôtres en venant vous-même à Cross Lake et en permettant le voyage à un grand nombre dont la présence cause une joie bren profonde.

ont toujours en la bonté de me sup- au Manitoba, et décédé à la ville de porter avec patience An R. P. Ron- Saint-Boniface, au Manitoba, le ou nald je ne saurais rien dire de mienx ver- le 18 avril 1915, et dont l'excenque ce qu'en a dit le Docteur hier soir ; du R. P. Thomas : temps héronques : paroisse de Lorette en la province du Louis vovez-vous 28 ou au dans un cha- Manutoba, veuve, par la cour de surteau de la pieds carrès qui avait pens rogation de Saint-Roniface, en la prisalant des années servi d'étable à la vache Les enfants logea ent anglessies 'MM Beaufre & Mondor, 312, Edifice de nous, presses comme des barengs | Mobilere, en la Cité de Winnipeg au 137 - Il barrique, ce qui procurait air Manitoba, le on avant le 7 octobre a rel' Thomas l'avantage d'un bain con le comme refusa pas esta en hiver a rails complets des leurs réclamations. In a de parties a parle du R. P. la nature des garantes, s'il y a, en 1 -- primettez-moi de vous le pré- leur possession, et ce à dûment vérifié at the permission de Monsei- don les statuts. La come le nouveau principal de Qu'avis soit pris que le 7 octobre les de puis vous assurer qu'il en 1916, la dite Marie Gauthier (née

Je ne puis terminer sans adresser de loin in temolytiage de reconbaissame a Mile of M. Ingers: à la voix da E. P. Dannald, et à la lecture de ses lettres, ils out encoré un don princier qui a permis de jeter les premières ba- distribution ses de cette école.

Je regrette profondément qu'ancun membre du gouvernement ne soit présent à cette fête pour lu faire partenir ma reconnaissance

Je termine en signalant le découement sans bornes de mes antes pretieux, les bons Frères Gauthier et Cor ran et MM. Zotaque Larone et Mexa der Desautels. Que de services l'ai de ces hommes. Et maintenant le a ai montre le côte matériel de cutreprise; mais le côté moral qu'en cirais-je c'est l'œuvre sainte et mac inque des Serurs Oblates; elles unt la lourde tache de former les enfants camages. Vons pourez déjà apercevoir leur œuvre bienfaisante dans ces contres désertes; ce n'est qu'un début, si beau soit-il; vous verrez et nous verrons comme elles répondront avec zèle et intelligence à ce que Dieu et nom tous attendons d'elles.

Conseille l'Emploide "FRUIT-A-TIVES" Le Célébre Remède aux Fruits.



580, rue Casgrain, Montréal. 20 avril 1915.

"Mon opinion est qu'il n'y a pas dans tout le monde, un remède aussi efficace que "Fruit-a-tives" pour la constipation et l'indigestion. J'ai soussert de ces maladies pendant einq ans, et mon occupation sédentsire - la musique - avait causé ches moi une sorte de paralysie différemment. Errare humanum est. intestinale - accompagnée de vilais

savez les faire mentir ..... l'ourtant J'engage tous ceux qui souffrent de A. ROSENBURG.

50c. la bolte, 6 pour \$2.50, grandeur échantillon, 25c. Chez tous les pharmaciens, ou Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

# LES Birks

Sont sans contredit les plus en vogue. En achetant une montre de Birks, vous êtes sûrs d'avoir la montre qu'il vous faut.

sur toutes nos montres est très vicille; car chaque montre de Birks est d'une qualité supérieure, surtout quand on tient comptedu prix d'acquisition.

Noue attirons votre attention sur les montres de Birks

HENRY BIRKS & SONS LIMITED

Porte & Markle

Gérants-Directeurs

Wienipeg

On parle français

# AVIS

Concernant la succession d'ARTHUR GAUTHIER décédé

Avis est par les présentes donné conformément aux dispositions du "Manitoba Trustee Act", a tous les créanciers et à toutes les personnes Je n'ai pas besoin de faire l'éloge avant des réclamations contre la sucde mes compagnons d'infortune qui cession du dit Arthur Gauthier, décé-I tion du testament a été remise à Marie Gauthier (née Cournover) de la time du Manitolia, d'envoyer, poste parèr, ou par remise un boreau de tute leps toms et prénoms, adresses et identification, et par écrit les dépar one declaration soms serment se-

Cournoyer) distribuera les biens du personnes y avant droit, ne tenant compte que des réclamations qu'elle aura alors, connues, et qu'elle ne sera responsable d'aucune créance d'une personne ou des personnes dont elle n'aura pas reçu avis au temps de cette

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce

29ème jour d'août 1916. Marie Gauthier, (née Cournoyer). par BEAUPRE & MONDOR. ses Procureurs.

## Entre parents à l'Hôpital Laval

Nos blessis, dans le repre de longues heures d'immobilité se rendent bien compte que, la comme ailleurs, ils sout les artisans de ces transformations inattendues. Ils apprécient, de toute leur sensibilité. l'intérêt constant dont ils se sentent entoures dans la familiale atmosphère canadienne, ils se retrouvent des cousins en ces infirmiers qui, malgre la différence de l'uniforme, ont avec eux des origines identiques, le même langa- Pacifique à un tarif très réduit.

Taux Reduits

- POUR -

# Billets d'Excursion vers l'Est | T. Pelletier & Cie

CANADIEN

PAR LE Transcontinental

CHEMIN DE FER DU GOUVERNEMENT

Les agents du Grand Trone Pacifique donnerent volontiers tous ren-

M. E. SABOURIN, seignements désirés. Agent pour les Passagers et ce qui concerne les billets,

60 Avenue Provencher, St-Boniface Phone Main 4372

# 64 ANS

64 ANS DE VIE Une marchandise qui retient la popularité d'un pays pendant 64 ans doit avoir de la valeur.

## LES ALLUMETTES EDDY

ont été de la bonne marchandise dès 1851. Comme les autres produits de la maison: sacs en papier et cuves, ces allumettes sont considérées comme de première qualité par tous les Canadiens loyaux.

FAITES AU CANADA The E. B. EDDY CO., Limited

Hull, Canada.



Nous la faisons bonne — nos clients l'ont proclamée fameuse

# PURITY FLOUR

More Bread and Better Bread

(Maison fondée en 1880)

Agents et Importateurs WINNIPEG 330 RUE MAIN

WHISKEYS, VINS, LIQUEURS BIERES Prix pour le Manitoba Caisse Gallon WHISKEY CANADIEN

| WHISKEL CASADIES              | DOUL.  | ( al sire | 116011011 |
|-------------------------------|--------|-----------|-----------|
| eve "Extra Special" 10 ans    | \$ .75 | \$ 8.50   | \$4.25    |
| eve "Extra Special" 10 ans    |        | 12.50     | 4.25      |
| ooderham & Worts "Specitl"    |        | 11.25     | 5.00      |
| hooderham & Worts "Ordinaire" |        | 9.25      | 3.40      |
| anadian Club                  | 1.25   | 12.50     | 5.50      |
| mperial                       | 1.00   | 11.00     | 4.85      |
| old Rye                       |        |           | 3.40      |
| WHISKEY ECO                   | SSAIS  |           |           |
|                               |        |           |           |
| Wm. FOULD'S & CIE.            |        |           |           |
| Candle Tamori                 | \$1.50 | 815 50    |           |

Sandy Tamson ..... \$1.50 \$15.50 2 Diamants ..... 3 Diamants ...... MACKIE & CIE. White Horse Cellar..... 1.50 DEWAR'S. Liqueure Extra Spéciale ...... 2.25 Liqueure Speciale ....... 2.00 WALKER'S. Kilmarnack, Etiquette Blanche ..... 1.65 Kilmarnack, Etiquette Noir .......... 2.00

COGNAC FRANÇAIS FISET & CIE. GINS JOHN DEKLYPER & SONS. Caisse Rouge, 15 grandes nontelles ..... \$1.65 \$22.50 \$6.00 Caisse Verte, 12 denni bonteilles ........................... 1.15 12.00

MELCHERS Caisse Rouge, Li grandes benteilles ..... 1.25 Caisse Verte, 12 demi bouteilles ..... 1.05 11.50 VINS CANADIENS Ontario Rouge "I Grape" ..... \$ .45

Ajoutez 20 cents par gallon: 5 cents par bouteille pour le vin; 25 cents par gallon pour cruche; \$1.50 pour fût de 5 gallons. Commandes expédiées par expresse ou fret, que là où il y a un

agent de gare, pas de C.O.D. Envoyez le montant nécessaire; soit par mandat, lettre enregistrée ou chèque accepté avec échange. Demandez notre liste de prix.

ge et. parfois, le même nom patronymique au parfum du terroir ---Trudelle, Mercier, Dumesnil, Grenier, Gagnon ... -L'Illustration.

La lettre télégramme du C. P. R.

Le Canadien Pacifique vient d'inaugurer un nouveau service télégraphique très important. Il

Tout message de 50 mots et audessous peut être transmis pour une fois et demi le prix de dix mots au tarif régulier. Ces lettrestelegrammes ne sont transmises et delivrées qu'apres les messages payant le plein tarif, mais cependant le jour même.

Les lettres-télégrammes doivent s'agit de la lettre-télégramme, qui être rédigées en anglais ou en peut être envoyée à tous les bu- français. Celles écrites en codes reaux sur les lignes du Canadien conventionnels ne sont pas accepACHETEZ VOS

EPICERIES et **PROVISIONS** 

AvenueTaché, St-Boniface Où vous-aurez toujours des mar chandises de première qualité.

FRERES Directeurs de

FUNERAILLES Souls Entrepreneurs Canadiens-français

Ambulance jour et nuit

314 AVENUE TACHS Téléphone - Main 6588

# . OTTOO AST LUMBER Co. Limited.

AVENUE PROVENCHER Entre le pont de la Seine et le C.N.R. Téléphones Main 2625-2626

Fabricants de Portes, Chassis, Cadres, Moulures, Bois tournés Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures.

Banes d'églises, etc., etc.

Marchands de Toutes espèces de matériuax de construction: Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisses et à couvertures, matériaux pour enduits, ferron-

nerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse Carrière de grarier: Bird's Hill, Man. Carrière de sable: Ste-Anne, Man.



Toute personne se trouvant seul chef de famille ou tout individu male de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan oa dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter en personne à l'agence cù à la sousagence des terres du Dominion pour le listrict L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence, mais pas aux sous-agences, à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

DEVOIR-Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une ferme d'au moins 80 acres sous certaines conditions: une maison habitable doit être construite sur le homestead à moins que la condition de résidence ne soit accomplie dans le voisinage.

Dans certains districts un colon dont les affaires vont bien aura droit de préemption sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix. \$3.00 l'acre.

DEVOIR-Devra résider six mois chaque année au cours de trois ans à partir de la date de l'entrée du homestead et 50 acres de culture en plus. La patente pour la préemption peut tre obtenue en même temps que celle du homestead sous certaines condi-

Un colon qui aurait forfait ses droits de colon en ne pouvant obtenir sa piéemption pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix, \$3.00 de

DEVOIR-Rester six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir un maison valant \$300. La quantité d'acres à cultiver peut être réduite en cas de terrains rocailleux, trop durs ou en broussailles. On pourra sous certaines conditions remplacer la culture par l'élevage des animaux

6.00

7.00

W. W. CORY, Sous-ministre de l'Intérieur. N.B.-La publication non-autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

Manufacturier de

MONUMENTS FUNERAIRES

141 Rue Dubuc, Norwood

La seule maison française du Manitoba. Soumissions pour inscriptions et redressage de monuments. Tél. résid., M. 3606 BUREAUX ET COURS :

## Boucherie, Epiceries Provisions

Viandes fraiches et salées aux plus BAS PRIX.

Nous achetons tous les produits de la ferme à des prix raisonnables.

25 Ave. Provencher Tel. Main 3321 G. A. MAHER,

Gerant.

Fumes le tabac BELGICA AVENUE TACHI

## BANQUE D'HOCHELAGA FONDÉE EN 1874

CAPITAL PAYE: \$4,000,000 Fonda de Réserve : \$3,700,000. Total de l'Actif au-delà de \$34,500,000 DIRECTEURS : MM. J. A. Vaillancourt, Ecr., Président ; Hon. F. L. Béique, Vice-Président ; A. Turcotte, Eer., ; A. A. Larocque, Ecr., ; E. H. Lemay, Ecr.; Hon. J. M. Wilson; A. W. Bonner, Ecr. OFFICIERS: MM. Beaudry Leman, Gérant-général; J. C. Thivierge,

BUREAU PRINCIPAL-MONTREAL

Atwater, 1636 St-Jacques. Avlwin, 2214 Ontario Est. Centre, 272 Ste-Catherine Est. Delanaudière, 737 Mont-Royal Est. DeLorimier, 1126 Mont-Royal Est. Est, 711 Ste-Catherine Est. Fullum, 1298 Ontario Est. Hochelaga, 1671 Ste-Catherine Est. Longue-Pointe, 4023 Notre-Dame E. Maisonneuve, 545 Ontario, Mais. Mont-Royal, 1184 St-Denia. N.-D. de Grace, 286 Blvd Décarie.

Ouest, 629 Notre-Dame O.

Apple Hill, Out.

Bordeaux, Qué.

Beauharnois, Qué.

Berthierville, Qué.

Cartierville, Qué.

Casselman, Ont.

Chambly, Qué.

Edmonton, Alta.

Farnham, Qué.

Fournier, Ont.

Gravelbourg, Sask.

Hawkesbury, Ont.

L'Assomption, Qué.

(Co. Berthier.)

Trois-Rivières.

Granby, Qué.

Joliette, Qué.

Lachine, Qué.

Laprairie, Qué.

Lanoraie, Qué.

Longueuil, Qué.

L'Orignal, Ont.

Louiseville, Qué.

Marieville, Que.

Notre-Dame de

Mont-Laurier, Qué.

Masville, Ont.

Contrôleur; Yvon Lamarre, Inspecteur-en-chef.

SUCCURSALES A MONTREAL Outremont, 1134 Laurier O. Papineau, 2267 Papineau. Pointe St-Charles, 316 Centra. St-Denis, 696 St-Denis, St-Edouard, 2490 St-Hubert, St-Henri, 1835 Notre-Dame O. St-Viateur, 191 St-Viateur, O. St-Zotique, 3108 Blvd. St-Laurent. Laurier, 1800 Blvd. St-Laurent. Emard, 77 Blvd. Monk. Verdun, 125 Avenue Church. Viauville, 67 Notre-Dame, Viauville, Villeray, 3326 St-Hubert.

### AUTRES SUCCURSALES EN CANADA

St-Justin, Qué., N.-D. des Victoires, Pte-aux-Trembles, Q. Pte-aux-Trembles, Q. Ste-Justine de Pointe-Claire, Qué. St-Lambert, Qué. (Co. Hochelaga.) Pont de Maskinonge, St-Laurent, Qué. (Co. Maskinongé.) St-Léon, Qué. St-Martin, Qué. Charette Mills, Qua. Prince-Albert, Sask. St-Paul Abottsford, Q. Québec, Qué. Québec, rue St-Jean, St-Paul l'Ermite, Qué. Qué. St-Paul des Métis, Alta. St-Pie de Bagot, Qué.

Russel, Qué. St-Albert, Alta. St-Pierre, Man. St-Philippe de St-Boniface, Man. Ste-Claire, Qué. (Co. Dorchester.) Ste-Prudentienne, St-Cuthbert, Qué. (Co. Berthier.) St-Rémi, Qué. St-Eizéar de Laval, Q. St-Roch de Québec, Q. Ste-Geneviève, Qué. (Co. Jacques-Cartier.) Ste-Thècle, Qué. Ste-Geneviève St-Cervais, Qué. St-gnace de Loyola, Q. Sorel, Qué.

de Batiscan, Qué. St-Vincent de Paul, (Co. Bellechasse.) Sherbrook, Qué. St-Jacques l'Achigan, Trois-Rivières, Qué. St-Jérôme, Qué. Qué. Ste-Julienne. Qué. (Co. Montcalm.) Winnipeg, Man.

Laprairie, Qué. (Co. Shefford.) St-Simon de Bagot, Q. St-Vaélrien, Qué. Qué., (Co. Laval.) Qué. Valleyfield, Qué. Victoriaville, Qué. Vankleek Hill, Ont.

(Co. Maskinouge.)

Newton, Qua.

Emet des Lettres de Crédit Circulaires pour les Voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; achète des traites sur les pays étrangers ; vend des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde.

J. W. L. FORGET, Gérant, Succursale de Winnipeg. J. H N. LEVEILLE, Gérant, Succursale de Saint-Boniface.

## Librairies Keroack En Gros et en Detail

Ces deux etablissements possedent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, garniture de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisserie, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe. Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées. Remises spéciales aux communautés religieuses aux commissaires et aux instituteurs.

Les commandes reçues par la poste promptement exécutées.

# M. KEROACK

Phone Main 3140

227 Rue Main 52 Rue Damoulin,

WINNIPEG ST. BONIFACE

# Cusson Agencies, Ltd Assurances

BEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE GOUVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans Renseignements donnés volontiers et gratuitement 60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

# The Guilbault Co.

Entrepreneurs

LIMITER

B. de Poste, 148

DE TRAVAUX PUBLICS MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL: BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES,

MATERIAUX DE CONSTRUCT'ON, tels que: Gravier, Sable Pierre, Ciment, Chaux, Platre, Tuyaux d'égoûts, etc. Estimations fournies

Norwood-Saint-Boniface

CHARBON DUR ET MOU

Bureaux. Main 604

Cours à bois, M. 7442

QUINCAILLIERS Vous trouveres à noure établissement une ligne complète de , FERBLANTERIE, FERRONNERIE QUINCAILLERIE,

### HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC. Nous avons aussi les peintures préparées de ;

SHERWIN WILLIAMS Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contre dit les meilleurs du continent a uéricain. Broche barbelée Corde à lieuse (Binder twine), etc. Boutique de Ferblanteri

attachée à l'établissement. Montage de Poèles et posage de Fournaises à air chaud, une spécialité

Nous sommes aussi agente d'Assurance contre le Feu

vendredi.

M. Guilbault et sa famille peuvent constater en ces heures pénibles la sympathie profonde qui les entoure.

## Mgr CHARLEBOIS

vicaire-apostolique du Keewatin, en route pour Montréal.

### ORDINATION

prêtrise à son neveu, monsieur est éloquent dans la chaire. l'abbé J. Arthur Béliveau, fils de madame Edmond Béliveau, de Winnipeg.

Cette ordination a eu lieu dans la chapelle de la Maison Provineiale des révérendes Sœurs Grises, en présence de sa famille et de nombreux amis. Mgr Cherrier a prononcé une allocution particu- Dubuc. hèrement éloquente.

M. l'abbé Béliveau a dit sa première messe dans la même chapelle. lundi matin.

Nous offrons au nouveau prêtre | de première beauté. nos hommages et nos vœux de féconde carrière.

## ANNIVERSAIRE

ROLXANTE-QUINZE AND DE PRETRISE !

UNIQUE

Mardi dernier, le 12 du courant. avait lieu à la maison provinciale des RR. PP. Oblats de cette ville une fête que nous croyons de caractère absolument unique. Le R. P. Damase Dandurand, doven des Oblats et très probablement le plus vieux prêtre du monde en tier, y célébrait le soixante-quinzieme anniversaire de son ordination à la prêtrise. Des noces d'or sacerdotales sont déjà tout un événe ment. Des noces de diamant, evcle de soixante uns, sont si rares qu'on n'en parle point. Que dirons-nous d'une periode de soixante-quinze aus? Comment la dénommerons-nous? Appelons son terme des noces de radium, faute d'expression consacrée par un usage qui n'a jamais eu, que nous sachions, l'occasion d'ese manifes-

La vie du P. Dandurand, tonte faite de travail et de dévouement. fondé du dicton populaire d'après lequel l'avenir est à Dieu, qui le donne à qui il lui plait. Le frèle enfant de mars 1819 ne devait, selon toutes les prévisions de la science humaire, vivre tout au plus que quelques années. L'adolescence ne semblait point être faite pour lui, à plus forte raison ne devait-il jamais voir les années de l'âge mûr, bien moins encore celles de la vieille-se, pursque, ne d'une mère très jeune, il n'avait que deux uns et deux mois lorsque son père mourut de la poitrine.

Et pentrant quelle longue et féconde carrière devait être la sienne! Qui eut jamais pu privoir que le tout jeune prêtre de 1847, puis construire basilique et vivre des milliers de pestifer qu'il aliait soigner sans relache en 184, puis construire basilique et université, devenir vicaire général et administrateur d'un grand diocèse, et enterrer une foule de gens bien plus jeunes que lui ?

Il n'y a pas plus d'un mois qu'il s'occupait encore activement des orphelines qu'élèvent nos bonnereligieuses, et aujourd'hui encore son nouveau logis est devenu com me le rendez-vous de nombreuses personnes de tout âge qui ont recours à son ministère.

Que le bon Dieu le préserve de longues années encore à l'affection de tous ceux qui le connaissent. c'est-à-dire l'apprécient et le vénèrent, tel est le vœu sincère du plus ancien journal français du pays pour le plus vieux prêtre du mon

## MARIAGE PROCHAIN

Nous n'apprenons rien à nos On annonce pour le mardi, dixlecteurs de la ville en leur disant neuf septembre, le mariage de que l'état de M. Edouard Guil- monsieur Emile Prendregast, fils bault ne s'améliore pas. Le mala- de monsieur J. A. Prendergast, de de montre un grand courage; il Saint-Boniface avec mademoiselle est entouré de sa famille. Mada- Lucette Hamilton, fille de monme Davis est arrivée de Toronto sieur et madame Rodolphe Hamilton, de Montréal.

### LE R. P. GRANGER

Le révérend Père Granger, de l'Ordre des Dominicains, est retourné vendredi à Montréal, après avoir passé trois mois au milieu de Sa Grandeur Mgr Chariebois, nous et prêché plusieurs retraites. Il a fait plusieurs visites dans la était de passage au palais vendredi, paroisse de LaBroquerie, chez sou frère, M. Joseph Granger, et son oncle M. Hormisdas Granger. Pendant son séjour ici, le distingué Dominicain s'est fait de nom-Dimanche dernier, Sa Grandeur breux amis, chez les laïques com-Mgr l'Archevêque de Saint-Boni- me dans le clergé, car il est aussi face conférait le sacrement de la charmant dans la vie privée qu'il

### LE TOURNOI DE TENNIS

Le tournoi de tennis patriotique touche à sa fin. Dimanche dernier, en dépit de la mauvaise température, nos athlètes se sont livrés des combats fameux pour la possession des coupes Cusson et

En présence d'une foule assez nombreuse, mais qui aurait certainement été du double sans les désagréments de la pluie et du vent, nous avons été témoins de joutes

Roy et Bougard se rencontrerent pour décider à qui des deux irait l'honneur de concourir dans les semi-finales en "simple." Après avoir pris la première partie d'une façon toute cavalière, Roy eut à faire appel à toute son adresse et à toute son endurance pour ne pas perdre le match qui menaçait de lui enlever son jeune et fougueux adversaire.

Dans la seconde partie Bougard réussit à prendre 5 jeux contre 2 pour Roy. Mais là s'arrêta son Roy réussit enfin à ramener la victoire sous ses drapeaux et remporta le match en deux par-

Pendant ce temps, J. A. Couture et Bégin se livraient un rude com-Leur match restera probablement l'un des plus intéressants du tournoi. Couture prit la première partie par 6 jeux à 3, après s'être défendu avec ardeur contre les nombreuses attaques de son adversaire. La seconde partie fut gagnée par Bégin par le même score. La troisième partie, la décisive, fut très contestée. La balle voltigeait avec rapidité d'un côté à l'autre ville, et mademoiselle Boucher court et toujours l'adversaire était après une promenade de quelques en position pour la rattraper et la semaines à Saint-Boniface. retourner correctement. Ce ne fut qu'après une série de passes répétées que Bégin réussit enfin à prendre les dessus et à gagner, avec son entrée dans les semi-finales. l'un des match les plus chaudement contestés du tournoi.

Le grand vent et la fatigue de son adversaire, qui sortait d'un rude match en double, permirent à est, même physiquement parlant. De Jardin de disposer de Emile un exemple frappant du bien- l'rendergast en deux parties consécutives. La première fut très intéressante parce que très contestée L'on pensa même que De Jardin avait rencontré son Waterloo, Le vent, en faisant devier la balle, de rangea le jeu dans la deuxième partie. Par sa victoire. De Jardin s'est classe finaliste en "simple."

Il n'y eut qu'un match en "double". J. A. Conture et C. Fournier, les vainqueurs d'Emile et d'Alfred Conture eurent à rencontrer E. Prendergast et Lacerte dans les semi-timales en double. Il y eut du beau jeu et de l'intérêt Prendergast et Lacerte gagnérent la première partie par 6 à 4, alora tenir. La seconde partie leur revint aussi. Ce match a déterminé l'une des iquipes tinalistes en

finales auront lieu dimanche pro- familles qui désireraient ses servichain. Nous insistons encore une fois sur l'importance qu'il y a à encourager ce tournoi. C'est une initiative qui doit rapporter à l'As- qualifiée pour remplir cette charsociation d'Education. En plus. elle doit se repeter annuellement. Si l'on veut que dans les années à venir l'Association reçoive un montant appréciable du tournoi de tennis, il faut que le public fasse sentir aux organisateurs qu'il apprécie et reconnaît leurs efforts. D'ailleurs nos jeunes athlètes ouent à ravir et il vaut la peine de les voir à l'œuvre. Enfin, il faut voir les trophées et constater quel gout et quelle générosité MM. Dubue et Cusson ont manife-té. Voir les coupes seul vaut la peine de se

Voici le programme des joutes de dimanche prochain 2 heures : Semi-finales en sim-

ple : Rot vs Bégin. 3 heures : Finales en double E. Prendergast et H. Lacerte vs De

et Olivier. 5 heures : Finales en simple

De Jardin vs Roy ou Bégin.

Jardin et Prud'homme ou Trudel

La Femme est Guérie, en prenant le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Des Meines, Iows—"Il y a quatre ans, 'étais très malade et dans un abattement complet. Les médecins prétendaient que, sens une opéra-tion, je ne pourrais jamais être bien portante, et que je ne vivrais pas un an. Mon mari s'op-possit à une opération et il m'apporta le Composé Végétal de Lydia R. Pink-

ham. J'en ai pris, et tout de suite j'ai éprouvé un mieux sensible, et maintenant, je suis bien, je suis grasse et assez forte pour vaquer à mes occupations journalières. Je recommande donc le Composé Végétal à toute semme malade et épuisée, comme un merveilleux tonique pour ramener l'énergie et la santé. Mon mari dit que sans votre Composé Végétal, il y a déjà longtemps que je serais morte". Mde Blanche Jefferson, 708 Lyon St., Des

Il est toujours prudent, avant de consentir à une opération, d'essayer de reconstituer le système féminin, et en guérir les irrégularités au moyen du Composé Végétal de Lydia B. Pinkham; beaucoup de semmes ont éliminé l'opération chirurgicale au moyen de cette préparation.

Ecrivez à "Lydia E. Pinkham Medicine Co.", Lynn, Mass., your avoir des conseils-ce sera confidential.

6 heures: Présentation des coupes aux vainqueurs.

Nous rappelons que ces joutes auront lieu sur les courts du Club de Tennis de Saint-Boniface, coin Dumoulin et St-Joseph et qu'il y aura rafraîchissements, thé, etc.

# Chez Nous autour de Nous

La cité de Toronto vient de nommer un comité chargé de faire enquête sur le prix du charbon; si les circonstances le justifient la ville achètera peut-être 100,000 tonnes de charbon qui seront ensuite vendues aux contribuables à bas prix. Malheureusement tous les automnes, pour une raison ou une autre, la question du charbon développe une petite panique! Qui est responsable de cet état de choses, que rien ne justifie. Toronto a pris la bonne manière de régler le cas chez elle.

Madame Noël Bernier est de retour d'une promenade de deux mois dans la province de Québec.

Madame Boucher, mère de madame Zotique Bertrand, de cette du filet et d'un bord à l'autre du sont parties lundi pour Montréal.

> M. W. H. Curle, avocat de Winnipeg, a été nommé commissaire chargé de présider au fonctionnement de la Loi des Compensations des Ourriers.

M. Alexandre LaRivière est arrivé la semaine dernière d'un voyage dans la province de Québec.

M. G. A. Maher, qui avait vendu la semaine dernière son épicerie et sa boucherie, a été obligé de reprendre ce magasin et il continuera comme auparavant le com-

# GARDE MALADE

## DIPLOMEE

Mlle Eugenie Mondor, garde malade, recemment nommée par Gypsy Camp"; Elsie White; San le Département de Santé du gou- tucci Frear Baggett Frear; Gauvernement de la province est partie dimanche pour Ste-Anne. Mile Mondor sera à Ste-Anne pendant que leurs adversaires paraissaient quelque temps, elle visitera les couvents et les écoles et parcourera tout le district. Les services rendus par Mile Mondor sont absoiu-Les finales et un match de semi- ment gratuits. Avis aux mères de ces, soit en consultation ou autrement. Mlle Mondor est très bien ge. Elle est une diplômée de l'Hô- mées. pital de Saint-Boniface et est bien connue du public de Winnipeg et de Saint-Boniface.

Communique.

# THEATRES

Dominion, Ave. Portage Est. Téléphone M. 4212.-Acteurs permenents: matinées les mardis. jeudis, samedis. Prix: 25c; le soir. les prix sont 15 à 50 cts. Le programme de cette semaine :

"The Dollar Mark": la semaine prochaine "A Full House."

A l'Orpheum, rue Fort-Vaudeville : matinées à 2.15 hrs. et le soir à 8.15 hrs. : le guichet aux billets est ouvert de 10 a.m. à hrs. p.m. On peut retenir ses bil

# EMPRUNT DE GUERRE

# DOMINION DU CANADA

Emission de \$100,000,000 d'obligations 5% échéant le 1er octobre 1931. REMBOURSABLE AU PAIR À

OTTAWA, HALIFAX, SAINT-JEAN, CHARLOTTETOWN, MONTRÉAL, TORONTO, WINNIPEG, RÉGINA, CALGARY, VICTORIA.

INTÉRÊT PAYABLE SEMESTRIELLEMENT LES 1er AVRIL, 1er OCTOBRE. PRINCIPAL ET INTÉRÊT PAYABLES EN OR.

# PRIX L'ÉMISSION 971

UN SEMESTRE ENTIER D'INTÉRÊT SERA PAYÉ LE 1er AVRIL 1917. LE PRODUIT DE L'EMPRUNT SERA EMPLOYÉ POUR LES FINS DE LA GUERRE SEULEMENT.

LE MINISTRE DES FINANCES offre par les présentes, de la part du gouvernement, les obligations ci-dessus mentionnées pour souscription à 971/2, payables comme il suit:-

> 10 pour cent avec la demande. le 16 octobre 1916, le 15 novembre 1916, le 15 décembre 1916.

L'émission totale des obligations de cet emprunt sera limitée à cent millions de dollars, non compris (s'il en est offert) le montant représenté par la remise des obligations acceptables comme équivalent d'espèces aux termes du prospectus de l'Emprunt de guerre du 22 novembre 1915.

Les versements peuvent être payés en plein dès le 16 octobre 1916 ou à la date de l'échéance des versements ultérieurs, et profiteront d'un escompte au taux de quatre pour cent par an.

Les versements se feront au crédit du Ministre des Finances, au bureau de toute banque à charte au Canada.

Le défaut de faire les versements à l'époque fixée rendra les versements antérieurs sujets à la confiscation, et l'attribution faite à l'annulation.

Les demandes, accompagnées d'un dépôt de dix pour cent du montant souscrit doivent être transmises par l'entremisé d'une banque à charte. Tout comptoir d'une banque à charte au Canada recevra les souscriptions et émettra un reçu provisoire.

Cet emprunt est autorisé sous le régime d'une loi du parlement du Canada et le principal ainsi que l'intérêt constituent une charge au Fonds du revenu consolidé.

Des formules de demandes peuvent être obtenues de toute succursale de toute banque à charte au Canada, et au bureau de tout sous-receveur général au Canada.--

Les souscriptions doivent être pour des multiples entiers de cent dollars.

Dans le cas où la demande ne sera acceptée que pour partie, l'excédent du dépôt sera appliqué sur le versement du montant dû pour le versement d'octobre.

Des certificats provisoires de souscription (scrip) soit non négociables, soit au porteur, suivant le choix qu'aura fait le souscripteur d'obligations enregistrées ou au porteur, seront émis après la répartition, en échange des certificats provisoires.

Lorsque ces certificats provisoires (scrip) auront été payés en entier et que le paiement y aura été endossé par la banque qui reçoit l'argent, ils pourront être échangés après l'émission, pour des obligations avec coupons attachés, payables au porteur ou enregistrées quant au principal, ou pour des obligations entièrement enregistrées sans coupons, suivant la demande faite.

La livraison des certificats provisoires (scrip) et des obligations se fera par l'entremise des banques à charte.

L'émission sera exempte des taxes—y compris la taxe sur le revenu-imposées par toute législation édictée par le parlement du Canada.

Les obligations avec coupons seront émises en dénominations de \$100, \$500, \$1,000. Les obligations enregistrées, sans coupons, seront émises en dénominations de \$1,000, \$5,000, ou tout multiple autorisé de \$5,000.

L'emprunt sera remboursé à échéance au pair au bureau du ministre des Finances et Receveur général à Ottawa, ou au bureau du sous-receveur général à Halifax, Saint-Jean, Charlottetown, Montréal, Toronto, Winnipeg,

Régina, Calgary ou Victoria. L'intérêt sur les obligations entièrement enregistrées sera payable par chèque, qui sera remis par la poste. L'intérêt sur les obligations avec coupons sera payé contre la remise des coupons. Les chèques et les coupons seront payables sans frais de change à toute succursale de toute

banque à charte au Canada. Contre paiement de 25 sous pour chaque nouvelle obligation émise, les porteurs d'obligations entièrement enregistrées, sans coupon, auront le droit de les convertir en obligations de la dénomination de \$1,000, avec coupons, et les porteurs d'obligations avec coupons auront le droit de les convertir en obligations entièrement enregistrées de dénomination autor sée sans coupons, en tout temps sur demande faite par écrit au Ministre des Finances.

Les registres de l'emprunt seront tenus au ministère des Finances, à Ottawa.

Une demande sera faite en temps utile pour inscrire cette émission aux Bourses de Montréal et de Toronto.

Il sera accordé aux courtiers reconnus d'obligations et de valeurs une commission d'un quart d'un pour cent sur les répartitions faites à la suite de demandes qui portent leur timbre avec l'entente, toutefois, qu'il ne sera pas accordé de commission sur les règlements faits par la remise d'obligations émises aux termes du prospectus de l'Emprunt de guerre du 22 novembre 1915. Il ne sera pas payé de commission sur les demandes faites sur des formules non imprimées par l'Imprimeur du Roi.

Les listes de souscriptions seront closes le ou avant le 23 septembre 1916

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, le 12 septembre 1916.

### la semaine prochaine: de crise qui tiendra. Mlle Laura Nelson Hall, dans "The Cat and the Kitten"; Paul

Morton et Naomi Glass; chant et musique; Britt Wood, joueur d'harmonica; Marshall Montgomery, ventriloque; Emma Francis et Harold Kennedy, dance Herbert Williams et Hilda Welfus, comédie, "Hark-Hark" ainsi qu'un autre acte qui sera annonce plus tard dans la semaine.

Prix: matinée 25c; soir, 15, 25,

35, 50, 75 cts. Programme pour

Vaudeville Pantages, rue Market Est. Téléphone No. 660 Main trois représentations par jour, à 2.30 hrs., 8 hrs. et 9.30 hrs. p.m. Prix: de 10 à 25 cts. Programme

pour cette semaine W. Houlik & Cie., dans "The mont Graphic, de Londre: Barry et Wolford, Howard et Fields.

Walker. — Le théâtre Walker PETITES ouvrira ses portes pour la saison d'automne lundi le 25 septembre.

théâtre, et le Dominion deviendra tion de ce chef de famille.-C. W

## LA RECOLTE

Il ne faut pas trop se fier aux prédictions mauvaises. Il y a un mois, bien des pessimistes nous annonçaient que la récolte était ruinée. Or, maintenant que le grain tage, Winnipeg. est coupé, on constate que la rouille n'a pas cause le désastre complet qu'on croyait. Notre province a une récolte fort passable, et le Boniface. marché se maintient à la hausse. La culture maraichère, l'élevage des volailles et l'industrie laitière tail. S'adresser rue Dubue No. donnent un rendement supérieur | 155, Norwood, Saint-Boniface. à celui de l'an dernier. Donc, la terre a fait son devoir. Nous avons lieu d'être satisfaits sous ce

et continuons à économiser; et malgré la guerre, il n'y aura pas

## NOUVVEL EMPRUNT PAR LA FRANCE

Paris, 9.—M. Alexandre-F. Ribot, ministre des finances en Francomité des appropriations de la chambre des députés devait proposer mardi prochain, une loi autorisant un nouvel emprunt na-

L'un des bons moyens d'aider le journal, c'est d'encourager les fournisseurs dia. qui lui donnent leurs annon-

Un jeune garcon de 15 ans dé-Winnipeg.-Le théâtre Winni- sire apprendre le métier de charpeg qui a été reconstruit cette été pentier et en même temps apprencommencera à donner des soirces dre à parler français. Il parle! au commencement d'octobre. La l'anglais et l'allemand. Il désire troupe qui joue au Dominion se autant que possible loger dans une transportera dant ce nouveau famille et travailler sous la direcprobablement salle de vues ani- Reimer, Steinbach, Man. 46-47

> Servante. — On demande une bonne servante, sachant faire la cuisine. Pas d'enfants. S'adresser à madame C. A. Gareau, 410, rue du Collège, Saint-Boniface.

On demande une personne pour travailler dans les fourrures. S'adresser à 4411/2. Avenue du Por-Servante-On demande une ser-

vante. S'adresser à madame A

Lemay, 169, rue Dumoulin, Saint Un lot bâti situé rue Dubuc. vendre ou à échanger pour du bé-

lets par téléphone, No. 698 Main. | rapport. Continuons à travailler S'adresser à Madame Docteur Lachance, 4, rue Hamel, Saint-Boni-

> Sténographe. — On demande une sténographe capable d'écrire l'anglais et le français. S'adresser à 312, Edifice McIntyre. 45-47

Garçon.-On demande un garcon de 14 ans pour apprendre la typographie. S'adresser au Man ce, a déclaré aujourd'hui que le toba, 42, avenue Provencher St-Boniface.

> On demande.—Personnes pour tailler, finir et coudre à la main des habillements de dames: costumes, manteaux et robes. Bons gages, bon emploi. S'adresser à The Faultless Ladies Wear Co. Ltd. coin des rues McDermott et Ly- EPICERIES,

A vendre.—Cheval de voiture pesant 1200 lbs., aussi buggy et voitures de livraison; le tout est en Tabac canadien à des prix défiant parfaite condition. S'adresser à F. X. Lavoie, 25, Dumoulin, St. Boniface, Man.

Servante-On demande une servante, cuisinière et femme de ménage. S'adresser chez madame Joseph Bernier, 168 rue Dumoulin. Tél.: Main 1020.

A louer. - Logement dans le bloc Paquin, 1261/2, eoin des rues Aulneau et Cathédrale, aussi chambres meublées. S'adresser à M. Adelard Paquin, 126 rue Aul neau, Saint-Boniface.

MM. Bleau & Bleau désirent fai-

re savoir à leur clientèle qu'ils ont reçu mardi une nouvelle consignation de vert de Paris. Avis à ceux dont les champs de terre sont endommagés par les mouches. Pour votre corde à lier (binder twine) allez chez MM. Bleau & Bleau, avenue Taché, Saint-Boni-

## DEMANDE

Pour des travaux de construction sur le chemin de fer. 50 hommes, Fran-45-49 cais ou Belges pour travailler en Angleterre avec le Régiment du Col. Stewart. S'adresser au No. 707 Edi-Servante. - On demande une fice McArthur, Avenue du Portage. servante pour ouvrage général. Winnipeg.

Immeubles - Prêts - Loyers ASSURANCES

Coin Provencher et Aulneau

Tél. Main 9068 ST-BONIFACE

98 AVE. PROVENCHER (En face de l'Hôtel-de-Ville)

Toujours en mains un assortimeut complet de :

PROVISIONS,

FARINE, SON, GRU, ETC., ETC.

toute compétition.

Ecrivez-nous et demandez nos prix; nous vous répondrons immédiatement. Satisfaction garantie. Livraison faite Téléphone Main 6368.

### PARFAIT L'excellence du "CANADA BREAD"

La qualité supérieure du Fabriqué de la façon la plus parfaitetoujours la même Un pain superbe Riche en saveur Joli comme forme Absolument pur

et net Fabriquê dans une boulangerie des plus modernes avec les machineries les plus récentes sous les soins de boulangers experta

### Le priz du CANADA BREAD est le même que celui du pain ordinaire

Réclamez toujours CANADA BREAD 6 cents le Pain Phone Sherbrooke 2013

**IMMEUBLES** LOYERS.

ASSURANCES 273 Avenue du Portage

Tél. Main 4576 WINNIPE.